

ŠTEVILKA (NUMBER) 212

ni Bengazi v Afriki. — Italija ima
St. pač smolo, pa naj se obrne ka-
mor koli.

UREDNIŠKA STRAN "ENAKOPRAVNOSTI"

» ENAKOPRAVNOST «

UREDNIKOVA POŠTA

O NOVI EVROPI IN O NOvem BALKANU

PREDSEDNIK VLADE G. D. T. SIMOVIC GOVORI SRBOM, HRVATOM IN SLOVENCem IZ LONDONA KRALJEVIM ROJSTNIM DNEVOM

WASHINGTON, 3. septembra. — Dopisništvo Osrednjega Tiskovnega urada je prejelo iz Londona besedilo govora, ki ga je predsednik vlade, armijski general G. D. T. Simović izgovoril po londonskem radiu Jugoslaviji:

"Srbi, Hrvati in Slovenci!"

"V nekaj dneh bo naš mladi kralj, naša našega naroda in največje jamstvo za svobodo naše domovine, mile Jugoslavije, dopolnil osemnajsto leto svojega življenja."

"V zgodovini je malo primerov, da je neki vladar prevzel oblast v tako težkih okoliščinah kot naš mladi kralj. Namen Njegovega Velikanstva je bil, da ohrani red v notranjosti in vzdrži mir zunaj. Red se je ohranil in notranjost se je obvarovala pred revolucijo, ki se je zdela neizogibna. Miru pa ni bilo mogoče vzdržati, ker to ni bilo odvisno samo od naše volje. Toda, čeprav mir ni ohranjen, rešeni sta čast naroda in bodočnost domovine."

Za človeško svobodo in pravice

"Zavedajoč se izredno težkega položaja naše države, tako zaradi njene zemljepisne lege kakor tudi zaradi sosedov, ki je z njimi obkrožena, smo si prizadevali, da bi v tej veliki borbi, ki se bojuje za življenje in smrt, po eni strani za podjarmljenje in zasužnjevanje ljudstev, po drugi pa za človeško svobodo in pravice, stali ob strani. Krotili smo svoja čustva, hoteli smo svojemu narodu prihraniti prelivanje krvi in trpljenje. Toda sovražnik, ki nas je s sprejetvijo trojnega pakta hotel postaviti na sramotni oder, je pripravil vojaško zasedbo naše zemlje. Dokumenti, ki so se našli, dokazujejo, da so vselesne osiše pripravljale tudi za nas "posredovanje" v korist nekih naših sosedov, kakor so to napravile v Romunijo in kar jasno dokazuje, da so hotele razkosati tudi našo državo. Nobenega dvoma ni, da je imel Hitler namen, da tudi naš narod povede na morišče, kakor to sedaj počenja s svojimi pripravi Italijani, Fini, Madžari, Rumuni, Bolgari in Faveličevu sodrgo, ki jih zdaj kot najemnike porablja za svoje naračane cilje, pehačje svoje narode v silne izgube, brez koristi in proti njihovi volji. Na tehničesko so prišle čast in svoboda našega naroda in bodočnost naše domovine. Navzlic sijajnim zgledom osebne hrabrosti in samopotrjevanju naših čet nismo mogli obraniti naših hribov in dolin, vasi in mest, pred navalom besnih trum daleč močnejšega sovraga. Toda z našim mladim kraljem na čelu smo ohranili nekaj več kot je vse to: izjalovilo se jim je, da bi s pretnjami zlomili duševno moč našega naroda. Vse vesti, ki sežejo do nas potrjujejo, da

Kosovski duh še živi in da je nezlomljiv; a to dokazujejo naši vojniki."

Kri ni voda! Prišel bo čas, ko bo pomoč potrebna in nujna. — Bodimo pripravljeni! Darujte v sklad slovenske sekcije Jugoslovanskega pomožnega odbora!

Kri ni voda! Prišel bo čas, ko bo pomoč potrebna in nujna. — Bodimo pripravljeni! Darujte v sklad slovenske sekcije Jugoslovanskega pomožnega odbora!

možne narode, ki si žele miru in prijateljstva, za sodelovanje in edinstvo skupne stvari.

Živela Jugoslavija! Živel moj ljubljani narod!

Washington, 3. septembra. — Zvečer, da je sedanjí naraščaj dobra. — Dopisništvo Osrednjega Tiskovnega urada je prejelo iz Londona besedilo govora, ki ga je predsednik vlade, armijski general G. D. T. Simović izgovoril po londonskem radiu Jugoslaviji:

"Srbi, Hrvati in Slovenci!"

"V nekaj dneh bo naš mladi kralj, naša našega naroda in največje jamstvo za svobodo naše domovine, mile Jugoslavije, dopolnil osemnajsto leto svojega življenja."

"V zgodovini je malo primerov, da je neki vladar prevzel oblast v tako težkih okoliščinah kot naš mladi kralj. Namen Njegovega Velikanstva je bil, da ohrani red v notranjosti in vzdrži mir zunaj. Red se je ohranil in notranjost se je obvarovala pred revolucijo, ki se je zdela neizogibna. Miru pa ni bilo mogoče vzdržati, ker to ni bilo odvisno samo od naše volje. Toda, čeprav mir ni ohranjen, rešeni sta čast naroda in bodočnost domovine."

"Zavedajoč se izredno težkega položaja naše države, tako zaradi njene zemljepisne lege kakor tudi zaradi sosedov, ki je z njimi obkrožena, smo si prizadevali, da bi v tej veliki borbi, ki se bojuje za življenje in smrt, po eni strani za podjarmljenje in zasužnjevanje ljudstev, po drugi pa za človeško svobodo in pravice, stali ob strani. Krotili smo svoja čustva, hoteli smo svojemu narodu prihraniti prelivanje krvi in trpljenje. Toda sovražnik, ki nas je s sprejetvijo trojnega pakta hotel postaviti na sramotni oder, je pripravil vojaško zasedbo naše zemlje. Dokumenti, ki so se našli, dokazujejo, da so vselesne osiše pripravljale tudi za nas "posredovanje" v korist nekih naših sosedov, kakor so to napravile v Romunijo in kar jasno dokazuje, da so hotele razkosati tudi našo državo. Nobenega dvoma ni, da je imel Hitler namen, da tudi naš narod povede na morišče, kakor to sedaj počenja s svojimi pripravi Italijani, Fini, Madžari, Rumuni, Bolgari in Faveličevu sodrgo, ki jih zdaj kot najemnike porablja za svoje naračane cilje, pehačje svoje narode v silne izgube, brez koristi in proti njihovi volji. Na tehničesko so prišle čast in svoboda našega naroda in bodočnost naše domovine. Navzlic sijajnim zgledom osebne hrabrosti in samopotrjevanju naših čet nismo mogli obraniti naših hribov in dolin, vasi in mest, pred navalom besnih trum daleč močnejšega sovraga. Toda z našim mladim kraljem na čelu smo ohranili nekaj več kot je vse to: izjalovilo se jim je, da bi s pretnjami zlomili duševno moč našega naroda. Vse vesti, ki sežejo do nas potrjujejo, da

Kri ni voda! Prišel bo čas, ko bo pomoč potrebna in nujna. — Bodimo pripravljeni! Darujte v sklad slovenske sekcije Jugoslovanskega pomožnega odbora!

Kri ni voda! Prišel bo čas, ko bo pomoč potrebna in nujna. — Bodimo pripravljeni! Darujte v sklad slovenske sekcije Jugoslovanskega pomožnega odbora!

možne narode, ki si žele miru in prijateljstva, za sodelovanje in edinstvo skupne stvari.

Živela Jugoslavija! Živel moj ljubljani narod!

vega miru na Balkanu ne more biti brez balkanske vzajemnosti. Balkanski narodi morajo priti do zavesti o svoji gospodarski povezanosti, o skupnosti svojih koristi, o nujnosti, da se stvari vzdruže medsebojnega zupanja, ki je boljše jamstvo za varnost, kakor najmočnejše utrjene meje. Usposobiti se morajo, da pri ostvarjanju skupnih domen sodelujejo čim tesneje drug z drugim. Po tej vojni bo vprašanje gospodarske ureditve Evrope prišlo na prvo mesto. Balkan je celota zase in čimprej bodo balkanski narodi to uvideli, tem prej bo mogoče urediti vprašanja medsebojnega sodelovanja."

Vloga Jugoslavije in Grške

"Dolžnost Jugoslavije in Grške, prav zato, ker ker sta v tej vojni prevzeli vodilno vlogo v borbi za politično svobodo Balkana, je, da po vojni prevzamejo vodilno vlogo tudi pri njegovi gospodarski ureditvi. V teh zgodovinskih časih glejmo v bodočnost in ustvarjamo pogoje za srečnejše dni Balkana in Podonavja. Jugoslavija je pripravljena, da pri tem sprejme svoj delež in da sodeluje pri velikem delu za pomirjenje in slogo. Ključno in vabimo vse narode Balkana in Podonavja, ki žele živeti v miru, slogi in ljubezni, da pristopijo pod zastavo Balkanske Svobode, vzajemnosti in spunknosti."

Kri ni voda! Odpri roke, odpri srce, otiraj bratovske solze! Darujte v sklad slovenske sekcije Jugoslovanskega pomožnega odbora!

Iz združnih vrst

Poletje je minulo, pilniki so pri krčju — ostane dolga jesen in zima. To je za ene; oni, ki si bodo znali poiskati zabave, jo bodo imeli na koše na razpolago in med njimi so aktivni združarji. Kaj bi ne, ko so tako imenitno organizirani v svoje Bowling skupine, ali teame.

O njih ste čitali prilčno lani. Letos so spet organizirani v osemih teamih: ženske, dekleta in moški, vse, kar leze in gre, da igra v reklamno zadrage. Takih počrtovovalnih skupin ne najdemo nikoli.

Sezona se prične za te komaj strpne igralce v sredo, 10. septembra ob 7. uri zvečer v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd. Igrali bodo do devete, in vsi kegljači, prijatelji in znanci naj to blagovolijo vzeti z veseljem na znanje, in se točno javiti na pristojnem mestu. To se bo metalo tiste kugle.

Bodočega župana še nismo povabili, da bi "jo enkrat" vrgel, čeprav v graben, bo prilike dosti pozneje, kajti sedaj mu kampa-nja vzame ves čas.

Tekma za prvenstvo letos bo huda, konkurenca pa taka, da se bo kar kadilo po "alleys." — Žene, dekleta in moški, kar lepo korajžno naprej kot ste začeli in združarji vas bodo pa bodrili k večjim in večjim uspehom v našem prizadevanju.

Ker smo pri priredbah, je dobro ako že sedaj veste, da bo v jeseni velika razprodaja in veliki združni mesec, to je v oktobru. Vse skupaj pa bo zaključila lepa plesna veselica v Slovenskem delavskem domu na Waterloo v soboto, 25. oktobra. Takrat se bo pa vrtelo, da bo kaj! Dobra godba, fina družba in dobro razpoloženje pa bo šlo če vsi bomo napol polemljeni. Bokali bi rekli, mora it! in šlo bo.

Združarji se zopet skromno oglašajo in opozarjajo, da spet so zadeli, ko so trdili, da edina rešitev delavstva je v njih rokah.

V Ameriki ni drugače kot v Angliji. Poslanska zbornica po-

stavi davke, ki bi bili primerni za delavca. Senat, človek bi rekel House of Lords, pa lepo zvija te davke na ubogo paro, ko je vendar veliko drugih krajev, kjer bi lažje prej potipali. O tem več drugič.

Joseph A. Siskovich, tajnik.

Kri ni voda! Mi naj molčimo, ko kamni kriče?! Le ameriški dolar more pomagati nesrečnikom. Prispevajte v sklad slovenske sekcije Jugoslovanskega pomožnega odbora!

Glasbeni užitek letošnje sezone

Cleveland, Ohio. Minule tedne sem nekajkrat obiskal vaje clevelandске "Glasbene matice" za opereto "Cigan-baron", izredno melodično in pestro delo "kralja valčka" Johana Straussa. Bil sem prav prijetno presenečen. Že prva vaja, kateri sem prisostvoval, me je prepričala, da čaka clevelandsko glasbeno publiko dne 5. oktobra krasen glasbeni užitek, katerega bi bilo res škoda zamuditi. Nadaljnje vaje so le še potrdile to moje prepričanje. To je razumljivo, kajti če človek uživa pri samih vajah, ki so običajno vse prej kot užitek, tedaj je več kot verjetno, da bo predstava sama nekaj dovršenega.

Kar me je najbolj prijetna presenetilo, je navdušenje in veselje za stvar, ki ga kažejo pri vsaki vaji pevci in pevke in njihov energični učitelj Tone Šubelj, o katerem sem se prepričal, da je izredno zmogljiv pevski učitelj, ki se popolnoma razume na svoj posel. Vaje se vrše v znamenju popolne harmonije in poleg navdušenja tudi vedno prevladuje polno razumevanje potrebe brezhibnega sodelovanja, ki je glavni porok za uspeh takih priredb.

Opereta "Cigan-baron" je romantično delo in vsebuje celo bogastvo ljubkih, melodičnih pesmi za zbor in soliste. Kar se tiče zbora, moram reči, da je že na prvih vajah tako zbrano pel, da je poslušalcu srce porgavalo. O solistih pa zadostuje, da navčemo njihova imena in posetniki naših glasbenih prireditev bodo brez nadaljnega vedenja, kaj lahko pričakujejo od njih. Solisti so Louis Belle, Frank Plut, Tončka Simčič, Anton Eppich, Tony Podobnik, Louis Grdina, Rudy Widmar, Minka Kramar, Ann Zarnick in Caroline Budan; poleg teh boste imeli to pot priliko prvič slišati dve naši novi pevski zvezdi — Emilijo Mahne, ki poseduje topel, čustven alt in June Marie Babit, ki poje ljubeč mezzosopran. Obe sta tukaj rojeni slovenski mladenci. Jaz sem prepričan, da se bosta obe z njunim petjem prikupili našemu občinstvu.

Na kratko povedano, lahko pričakujemo, da bo ta prireditev Glasbene matice, ki se bo vršila v nedeljo dne 5. oktobra v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. glasbeni užitek prve vrste. Razočaran prav gotovo ne bo noben posetnik. In upam, da bo teh polna dvorana, kajti pevci in učitelj zaslužijo za svoje zadanje razprodano dvorano.

Tudi soc. pevski zbor "Zarja" se pridno vadi za svoj letni koncert na Zahvalni dan in mislim, da bo tudi ta prireditev lep užitek, ki bo ostal posetnikom v prijetnem spominu. Tudi Zarja ni zaslužijo za svoje neutrudno glasbeno prizadevanje polno oporo od strani naše glasbene publike, to je, razprodano dvorano.

Vnedeljo dne 28. septembra pa bo imel koncert v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd. Anton Eppich, splošno znani in priljubljeni aglini kul-

ŠKRAT

Profesor: "Povejte nam, gospod kandidat, kaj je sleparija?"

Študent z dobro razvitim smislom za praktično življenje: "Sleparija je ... sleparija bi bila, če bi me pustili pasti pri pitu, gospod profesor."

Predsednik komisije: "Zakaj pa? Utemeljite to."

Študent: "Ker zakrivi po kazenskem zakoniku sleparijo tisti, ki zlorabi nevednost drugega, da mu napravi škodo."

Prihod članov jugoslovanske vlade v Washington, D. C.

(Nadaljevanje s 1. strani) strani ves hrvatski narod, da končne zmage nad nacizmom in fašizmom. Ivan Butković, glavni predsednik Hrvatske bratstva zajednice."

Ban Hrvatske je odgovoril predsedniku Butkoviću s temi besedami: "Hvala za topli pozdrav vam in vsemu članstvu Hrvatske bratstva zajednice. Zelim, da bi uspešno delali za dobrobit našega naroda, kar si dolejš vedno pokazali. Podpisani Ivan Subašić, ban Hrvatske."

Ban je prejel veliko število pozdravnih pozdravov iz vseh krajev Amerike, kjer žive Hrvati. Poslanik Konstantin Fotić je gospa sta privedla snovi v poslanstvu Jugoslavije v Washingtonu slavnostno večerjo. Čast bane Hrvatske Ivana Subašića in gospe ter članov jugoslovanske vlade v izgnanstvu gg. Franca Snoja, Bogoljuba Jeftića in gospe, Bože Markovića in gospe in Save Kosanovića. Tej večerji je prisostvovala proga predsednika vlade armijskega generala Dušana Simovića, Dobromila Simovića.

Ban Subašić je poslal pozdravne telegrame predsedniku jugoslovanske vlade generalu Simoviću in prvemu podpredsedniku jugoslovanske vlade dr. Jurju Krnjeviću.

Bogdan Radice turni delavce, ki je pomagal nekateri naši organizaciji večjega uspeha s svojim nastopom. Zato je pričakovati, da dvorana razprodana, kar Eppich, tudi v polni meri zasluži. Pridite se vrši pod pokroviteljstvom Zveze kulturnih društev S. D. D. Koncert bo podan popoldne (začetek ob treh), večer bo pa banket.

Ivan Jontić Proda se tri leta staro Guernsey molersko kravo. — Poizve se pri J. R. BICH, R. F. D. 6., Brush Rd. Euclid, Ohio.

Kri ni voda! Pomagajte srečnim bratom in sestram v tujini! Prispevajte v sklad slovenske sekcije Jugoslovanskega pomožnega odbora!

OGLAŠAJTE V "ENAKOPRAVNOSTI"

FOR DEFENSE BUY UNITED STATES SAVINGS BONDS AND STAMPS



Hektorjev meč

kakor da ne slišijo. Samo vitez de Pontguion je odvezal svoje meču čop in mi ga je ponudil, rekče:

"To, gospodična, je na žalost vse, kar premore vrednega, da vam žrtvujem; in še se bojim, da je v njem več potvorjenega, kakor pravega!"

Kraljevski preglednik zakupov in solin se je spričo tega začel osramočene in mi je neutezoma ponudil vrečko, polno dragocene šare, poleg katere se je zdel skromni čop kaj siroman. Toda radovoljni dar mlade oficirja me je ganil do srca; zavrnila sem vrečko in ohranila čop.

Sicer pa je bila družba pukalk de naveličana svojega posla. "Igrajmo komedijo," je sprotila ena izmed njih; "to bo zabavnejše."

"Bravo! ... Bravissimo! ... Toda kaj naj igramo? Saj nisimo nič ponavljali."

"Samo da nam gospa du Housseau prepusti svoj oder! Vsak naj predstavlja kak odlomek, ki ga najbolj pomni; to bo še bolj zabavno!"

Kri ni voda! Mi naj molčimo, kaj kumica kriče?! Le ameriški dolar more pomagati nesrečnikom. Prispevajte v sklad slovenske sekcije Jugoslovanskega pomožnega odbora!

Sestaneš šefov

Levi na sliki je lord Beaverbrook, angleški minister za potovanja, na desni pa stoji Wm. Churchill, šef ameriške vojne industrije. Moža sta se sestala v Washingtonu.

pikantno."

Po pravici so zapisali, da se končava XVIII. vek pod komedijantsko krinko. Tiste čase je bil vsakdo igralec.

Zgled kraljice, ki je na svojem oderu v Trianonu igrala Rosino v "Seviljskem brivcu", je razpršil vse pomisleke. Gospa du Housseau je bila preveč vnetja za dvorsko modo, da ji ne bi sledila tudi v tem.

Njen mični oder, ki so ga premakljive stene oddeljevale od salona, je bil takoj pripravljen. Cela dejanja iz priljubljenih igrokazov tedanje dobe so se jela vrstiti pred našimi očmi. Skoro v vseh je gospod de Pontguion z velikim uspehom predstavljal mladega ljubimca.

Pomnim, da mi je bilo upravičeno čudovito neprijetno, ko sem ga zrla in poslušala dvorečnega komedijantskega zapeljivka. Ali kaj opazil? ... Sredi galantnih fraz se je opravičil, da ga pušča spomin na cedilu, ter

V službi naroda



Miss Joan Leslie je prva ameriška čuvajka proti ognju, kakršnih je na tisoče v Angliji. Njene obleke se ne prime ogenj, ter je izdelana iz tvarine, ki ščiti tudi telo pred raznimi drobtinami in ogorki.

je povabil drugega na svoje mesto. Nato je prisel k meni.

"Bogme naveličal sem se oboževati častitljiva leta gospe de Geronville. Stopite vi na njeno mesto in jamčim vam, da se neutezoma domisljam pravih besed."

"Jaz, gospod? ... Nikoli še nisem poizkusila igrati; bila bi kaj slaba komedijantka."

"Dajte, nikar ne se zaresite! Med vso to družbo vam ni enake za vlogo Silvije, v 'Igrah ljubezni in naključja'. Slišim vas še, kako prelestno ste rekli ob običajnem vodnjaku: 'Ime mi je Chaillette' ... V nemajhno radovednost me je pripravila ta vaša Chaillette s svojo platneno ruto in svojo lepoto, po kateri bi jo bil človek imel za vojvodinjo!"

"Odklanjam pred vsem primerom z vojvodinjami. Romadski fevd še ni vojvodina, kar jaz vem. Slab poznavalec obrazov ste, gospod; neka kanonica, ki jo oba pozna, bi vedela kaj povedati o tem."

"Porednica! Lahko bi se masečeval s tem, da bi vam rekel, kakor Dorant svoji Silviji: 'Ni ga dostojanstva in rodu, ki bi se mogel kosati z vašo lepoto.'"

Kri ni voda! Pomagajte nesrečnim bratom in sestram v domovini! Prispevajte v sklad slovenske sekcije Jugoslovanskega pomožnega odbora!

Ali smem prisesti?



Prizor iz Detroita, kjer je vladal štrajk delavcev transportacijskega sistema. Mladenke, ki so zaposlene v pisarnah, so stale ob cestah ter kazale s palci, da bi rade prisedle k mimovozečim avtomobilistom.

A dostojanstvo ubogega oficirja-začetnika je premalo sijajno, da bi si smel dovoljevati toliko ceremonij. Če ste me imeli za imenitnega gospoda, ste se zmotili. Razen starih pergamenov, ki izpričujejo moje sorodstvo z gaskonskimi Pontguioni, je vse, kar imam na tem svetu in na kar gradim svoje upe, ta meč, ki ste mu blagovolili kumovati."

Morda je res ugani mojo pravo, najnotranjo misel. Morda so moje dekliske sanje res blodile za nekakšnim princem, odličnim z vsakotero izkušnjo bogastva in veličine. Toda koliko dražji od princa mi je bil že tisto uro ta smeli, odkritosrčni mladi oficir, ki je s svojim nedotaknjnim srcep na prvi mah osvojil malo Chaillette!

"O čem kramljata?" naju je zmotila kumica. "Gledalci bodo hudi nate, dragica, ker jim odtezaš ljubimca."

"Narobe, gospa predsednica; gospodična de la Romade mi je baš obljubila, da nastopi z menoj v 'Igrah ljubezni in naključja'."

"Res, srčee? Čisto sem pozabila, da imamo to bolezen tudi že po samostanih. Vsaka nuna je dandanašnji junakinja v

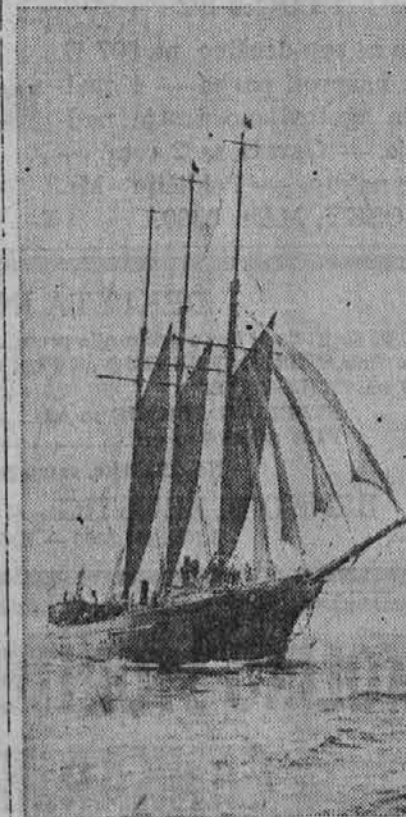
Zavihana ušesa



Na sliki je nemško letalo, ki je bilo sestreljeno, toda je ostalo skoraj nepoškodovano, če izvzamemo, da se mu je zvil pri padcu na zemljo samo propeler.

Kri ni voda! Odpri roke, odpri srce, otiraj bratovske solze! Darujte v sklad slovenske sekcije Jugoslovanskega pomožnega odbora!

Ladja za vežbanje



Na sliki je velika ameriška jadrnica Vema, ki je določena za vežbalno ladjo ameriške mornarice. Ladja je odplula na morje s 100 mladimi mornarji na krovu.

kaki drami."

"Toda ne Silvija, kumica! Gospod de Pontguion me vabi preveč lahkomišelnost: za nič na svetu se ne bi upala ..."

"Kaj za to! Saj lahko izbrizgamo tisti kos naslova, ki te plašiš."

"Nu prav; če tudi vi želite, kumica, poizkusim 'Igre naključja'."

Toda bilo je pisano, da ne bom igrala komedije ne s tem, ne z drugim naslovom.

Iu vendar sem se lotila svoje vloge z vneto, ki bi bila najinim poslom zastran poseta Hodeboc-kovih zelo na kvar, da ni skrbelo zanje Sainte Emerance.

S pretvezo, da mora ponavljati z menoj, si je vitez de Pontguion izprosil kumično dovoljenje za novo svidenje. Pomnim, da mi je tisti dan povedal zgodbo svojega očeta, hrabrega oficirja-srečelovca, ki se je iz nepremagljivega nagnjenja odločil za vojniški stan. Ko je nekaj časa uspešno vojeval za vlade bivšega kralja, je sklenil ponuditi svoj pogum in svojo izkušnost mladi ameriški ljudovladi.

Novi svet



"Kamor se oko ozre, povsod se mi nov svet odpre," si je mislil Frank Gimlett, 76 let stari zlatoiskalec iz države Colorado, ko je stal, s svojo lopato in svojo culo, vrhu Pennsylvania hotela v New Yorku, odkoder se mu je odpiral pogled na svet ameriških nebotičnikov.

Nova podmornica



V Vallejo, Cal., so splovili te dni v morje novo podmornico za katere izgradnjo so izdali \$6,000,000.

Tako je tudi storil. V bitki pri Georgetownu je bil ranjen in je umrl onkraj morja. Vse, kar je ostavil sinu — zakaj mati Michela-Hectorja je umrla že davno prej — je bil spomin na njegovo moško krepost.

Michel-Hector, ki je težko čakal, da bi krenil po očetovih stopinjah, je ostavil briensko vojno šolo kadet-plemič; kmalu nato je bil imenovan za podporočnika in je kot tak dobil zavladnjo vredno mesto korneta pri angoulemeških dragoncih.

Ganjen sem se smehljala njegovemu mladeniškemu častihlepu in njegovim sanjam o slavi, ko je nastal pred hišo neobičajen hrup: riganje, pasji lajež in strahovito rentanje srditega človeka — ter naju je zvalil na balkon.

Pogledala sem in ostrmela; pred vrati dvorca je odskakoval moj oče na ponorelem mezu, ki ga je zaman izkušal ukrotiti. Žival, slabo naučena in mimo tega še vznemirjena po opletanju velikanskega rapirja, je ritala in brčala kakor obsedena. Vrli mož je bil že izgubil klobuk; v njegovih razširjenih očeh in v njegovih rokah, ki so se krčevito oklepale mezgovega vratu, je bilo toliko straha, da sem preplašeno vzkliznila:

"To je moj oče! Preklcana ži-

Kri ni voda! Prišel bo čas, ko bo pomoč potrebna in nujna. — Bodimo pripravljeni! Darujte v sklad slovenske sekcije Jugoslovanskega pomožnega odbora!

val ga hoče vreči s sebe, Bože moj!"

Gospod de Pontquion je planil na ulico in je s krepko roko neutegoma pomiril upornega meza.

Moj roditelj je s težavo potegnil noge iz stremenov, zahvalil rešitelja, ki se je nato poslovil, in stopil ves razburjen čez hišni prag.

Predsednik du Housseau, kumica in jaz smo mu pritekli na proti.

(Dalje prihodnjic)

OGLAŠAJTE V "ENAKOPRAVNOSTI"

VSE KARKOLI

potrebuje se od zobozdravnika, bodi izvlečenje zob, polnjenje zob in enako lahko dobite v vašo polno zadovoljstvo pri dr. Župniku, ne da bi zgubili pri tem dosti časa. Vse delo je narejeno, kadar vam čas pripušča. Uradni naslov:

6131 St. Clair Ave.

vhod na 62. cesti

Knausovo poslopje



AN URGENT MESSAGE to women who suffer FEMALE WEAKNESS

Few women today are free from some sign of functional trouble. Maybe you've noticed YOURSELF getting restless, moody, nervous, depressed lately — your work too much for you —

Then why not take Lydia E. Pinkham's Vegetable Compound to help quiet weary, hysterical nerves, relieve monthly pain (cramps, backache, headache) and weak dizzy fainting spells due to functional irregularities.

For over 60 years Pinkham's Compound has helped hundreds of thousands of weak run-down, nervous "ailing" women to go smiling thru "difficult days." Why not give this wonderful "woman's friend" a chance to help YOU? Try it!



SICK, NERVOUS CRANKY "EVERY MONTH"?

Then Read WHY Lydia E. Pinkham's Vegetable Compound Is Real "Woman's Friend"!

Some women suffer severe monthly pain (cramps, backache, headache) due to female functional disorders while other's nerves tend to become upset and they get cross, restless and moody.

So why not take Lydia E. Pinkham's Vegetable Compound made especially to help tired, run-down, nervous women to go smiling thru "difficult days." Pinkham's Compound contains no opiates or habit-forming ingredients. It



is made from nature's own beneficial roots and herbs — each with its own special purpose to HELP WOMEN.

Famous for over 60 years — Pinkham's Compound is the best known and one of the most effective "woman's" tonics obtainable. Try it!

NOVICA...

ki jo izveste bo gotovo zanimala tudi druge. Sporočite jo nam pismeno ali pa pokličite Henderson 5311 — Henderson 5312.

Lahko jo sporočite našim zastopnikom — — —

JOHN RENKO
955 East 76th Street

JOHN PETERKA
1121 East 68 Street
ENDicott 0653

JOHN STEBLAJ
1145 East 169 Street
KENmore 4630W

Lično delo

Za društvene prireditve, družabne sestanke, poroke in enake slučaje, naročite tiskovine v domači tiskarni, kjer je delo izvršeno lično po vašem okusu. Cene vedno najnižje.

Enakopravnost

6231 St. Clair Ave., Henderson 5311 - 5312

HAIR-BREADTH HARRY



RENE LA BRUYERE:

6

Hektorjev meč

ROMAN

"Rrrres bom neizrrrekljivo strrečen, da smem sprrrremiti toli prrrrelestno krrrrasotico... Hejo!... Hej, služinčad zani-karrrrna! Podajte malico! Ose-dlajte konje! Moje sprrrremstvo naj se prrrriprrrravi."

Edni sluga, ki mu je bil na-menjen ves ta krik, ni umel skri-ti svoje zadrege; mrdal je, ze-val, migal z obrazom ter se po-mikal zadenski proti vratom, vlekoč lovskega čuvaja za ro-kav, kakor bi ga vabil s seboj.

"Grem... že grem... A kaj naj storim s temle ptičkom?" je govoril čuvaj, tresoč Pierra škr-bozobca za ovratnik.

"Naj si išče konopca drrru-god!" je vzkliknil markiz. — "Prrevec mu zavidam čast, da služi lepi Chaillette, da bi ga smel kaznovati zarrrradi nje."

"Da veste, gospodična," je za-mrmral nesrečni lovski tat z go-rečo hvaležnostjo, "če bi kedaj potrebovali koga, ki naj bi dal življenje za vas..."

Venomer isti sluga je prinesel malico, ki je bila sicer skromna, toda okusno podana na srebrni plošči in v sevrskem porcelanu.

Stara markiza me je obsipala z vprašanji zastran očeta, nje-govih dediščin in njegovega so-rodstva... Pri slovu je bla-govolila pritisniti svoje pobar-vane ustnice na moje lase.

"Povejte, srček, svojemu vr-lemu očetu, da prideva s sinom občudovat popravila, ki jih je iz-vršil na najini Romadi, kakor hitro nastane milejše vreme. — Kaj misliš o tem, markiz?"

"Izvrstna misel, mamica," je pritrdil strašni Horric in prestal božati svojega psička, ki ga je ves čas basal z maslenimi kruh-ki. "Napovedati hočem du Chai-lu vaš poset; to bo moja tolažba v žalosti, da se moram tako na-glo ločiti od njegove dražestne hčerke."

Ne bom vam opisovala očeto-vega strmenja in vzhičenja, ko me je zagledal v spremstvu ba-rona Hodebocka, markiza de Marchezallier in njegovih dveh lovskih paznikov, preoblečenih v pikerje.

Toliko da se mu ni zbledlo od radosti, ko mu je markiz omenil nameravani poset in zlasti še, ko je sprejel njegovo ponižno vabilo na večerjo...

Ko sva ostala sama, me je bur-Kri ni voda! Mi naj molčimo, ko kamni kriče! Le ameriški dolar more pomagati nesrečni-kom. Prispevajte v sklad sloven-ske sekcije Jugoslovanskega po-možnega odbora!

no stisnil na srce.

"Dušica," je vzkliknil, "ljub-ljeno dete moje! V takih skrbeh sem že bil, ko te ni bilo domov, in tolikanj sem se bal, da se ti je zgodila nesreča! In naju je dole-tela sreča, da večje biti ne mo-re! Da, ti si mi umno dekle... Krivico sem ti delal, ko sem se vznemirjal zaradi tvoje bodoč-nosti. Markiza si je ujela, navi-hanka, tebi nič meni nič, kar na prvi mah! Hodebocki so v hudih stiskah za denar, drugače pa stara, slavna rodbina. Horricov oče je bil za časa regenstva vsakdanji omiznik v Palais-Ro-yalu; z brezumnimi potroški in galantnimi večerjami je pognal vse svoje imetje... S tem, da hočeta sesti za najino mizo, na-ma vsekako izkazujeta neizmer-no čast. Pooblaščaj vas, gospa kanonica, da ukrenete, karkoli se vam vidi potreba."

"Kako naj pripravim s tem, kar imamo, dostojen sprejem, gospod de la Romade? Vsega nam manjka: kuharja, brušene steklenine, srebrnine, slavnost-nih oblek..."

"Prava reč! Štirinajst dni i-mamo časa; peljite se v Saintes in nakupite vse, česar potrebu-jete. Najmite slug, kakršnih vam drago, naročite zase in za Renee kar najbogatejših oblek in zglasite se pri mojem krojaču, da pride pogledat, v kakšnem stanju je moja garderoba... Moja sestrčna, predsednica du Housseau, vam bo pomagala s svojimi nasveti: odlična ženska je in zelo izkušena v teh stva-reh. Jaz ostanem doma, da pri-pravim vse ostalo."

Tako mrzlično se je mudilo o-četu, da so že naslednji dan štirje voli potegnili najino kočijo do kumice du Housseau; "na-jino" pravim zato, ker se nisem dala odvrniti, da ne bi spremila gospe Sainte Emerance na njeni poti v mesto.

III.

Nikoli, ne prej ne pozneje, ni bila francosko družba tako vese-la in živahna kakor tik pred re-volucijo. Vsem, od najvišjega do najnižjega klina družabne lest-vice, je bilo tiste čase edina skrb, kako bi zabavali druge in

Ako iščete

dobrega popraviljalca za vaše čevlje, pridite k nam. Vedno pr-vovrstno delo. Popravljamo stare čevlje ter imamo polno za-logo finih, novih moških čev-ljev. Cene zmerene.

FRANK MARZLIKAR
16131 St. Clair Ave.

sebe in kako bi se kar najbolje naučili življenja.

"Kdor ni živel pred letom 1789," je kasneje rekel Talley-rand, "ta ne ve, kaj se pravi ži-veti."

Tudi najbolj oddaljene pro-vincije so se udeleževale obče razgibanosti. Čeprav si našel še nemalo "grofic Telebanskih" in "baronic Avšinskih", se vendar ni manjkalo prelestnih, naobra-ženih in gostoljubnih žena, ki so si zadajale častno nalogo, zana-šati v ožračje svojih podeželskih mestec vsaj skromen odsev te-danjega velikega sveta.

Taka žena je bila moja ku-mica, predsednica du Housseau. Omikana, iz dobre hiše, duhovi-ta in bogata, je po enkrat na te-den zbiralala okoli sebe cvet sain-tonške družbe.

"Tvoj oče, zlatka, je res pravi medved!" S temi besedami me je objela. "Da se le more skrivati v lesovih z dekletcem, kakršna si ti! Če to ni zločin...? Res komaj čakam, da bi te pokazala svojim prijateljem; povem ti, vsi bodo ponoreli od tvojega za-lega obrazka, samo da te obde-lam po svoje. Danes je torek; v četrtjek sprejemam in tvoj prvi nastop mora biti zmagoslaven... Z markizovo večerjo se bomo u-kvarjali potem."

Dobavitelji, obodreni po oče-tovih tolarjih, ki smo jih trosi-le, ne da bi štele, so napravili čudež in so mi v dveh dneh izgo-tovili divno toaletto iz belega sa-tena. Zakaj ne bi priznala, kar je resnica? Zakaj bi tajila, da sem bila vsa zadovoljna s sliko, ki sem jo videla v zrcalu, ko mi je spletična zavezovala posled-nje črne baršunaste trakove o-koli vratu in lakti?

Veliko gostov je bilo že zbra-nih v salonu gospe du Housse-au, ko sem stopila vanj, sledeč kanonici, ki se je vrgla za to priliko v polni ornat svojega u-mišljenega reda.

Lestenci so goreli pod oven-čanimi stropi in njihova svetlo-ba se je tisočerno odbijala na brušenih robovih beneških stel-kele in velikih ogledal; sredi tega cvetja in žarenja se je razmešča-la družba po naslanjajih in ka-napejih od žolte svilu s pestrimi

Kri ni voda! Pomagajte ne-srečnim bratom in sestram v do-movini! Prispevajte v sklad slovenske sekcije Jugoslovans-kega pomožnega odbora!

General električne ledenice
General električne kuhinjske
peči
Magic Chef in Tappen kuhinj-ske peči
kupite vedno po zmerni ceni pri

Anton Dolgan

15617 Waterloo Rd.

Oblak Furniture Co.

Trgovina s pohištvo
Pohištvo in vse potrebščine
za dom
6612 ST. CLAIR AVE.
HENDERSON 2978

šopki, kakor je bilo komu bolj po godu. Tu so igrali "whist", tam "faraona", tam "tri", ondi so poslušali domačega miljenca modric. Resni gospodje so stali s privzdignjenimi škrici ob ka-minu in razpravljali o naukih Enciklopedije. Roj plemičev, ofi-cirjev in bodočih parlamentar-cev je brenčal okoli deklet in mladih gospa, ki so se po tedi-nji modi kratkočasilu s puka-njem.

Nič ni moglo biti mičnejšega od pogleda na to elegantno, od-lično družbo, na ta odela, pokri-ta z zlatom, bleščico in veze-njem, in na vse te obraze, smeh-ljajoče se v obsevu parfumira-nega pudra; nič ni moglo biti bolj laskavo od mrmranja; ki je pozdravilo moj prihod; a nič tu-di ni moglo bolj oplašiti deklet-ca, ki je prvokrat v svojem živ-ljenju stopilo v veliko družbo.

Dobra kumica se je usmili-la moje zadrege; prišla me je za roko in me je povela k pukal-kam:

"Evo, zale moje, pripeljala sem vam novinko; imejte jo ra-de zaradi nje same in zaradi me-ne."

"Gospodična de la Romade se je treba samo pokazati in že so vsa srca njena," je odgovoril glas, čigar znani zvok me je pre-

Kri ni voda! Odpri roke, od-pri srce, otiraj bratovske solze! Darujte v sklad slovenske sek-cije Jugoslovanskega pomožne-ga odbora!

Sprejme se

dva fanta na stanovanje in hrano, ali pa samo na stanova-nje. — Vpraša se na 3127 W. 105 St.

Ženska

želi dobiti opremljeno sobo med East 69th St. in East 79th St., od St. Clair Ave. — Naslov se naj pusti v uradu "Enako-pravnosti".

Išče se

žensko, srednjih let, da bi po-magala s hišnimi opravili in v trgovini, ali pa samo s hišnimi deli. — Nobenega pranja ali li-kanja. — Tu bi imela dober dom. — Plača po dogovoru. — Pišite na Glen's, Box 167, Geauga Lake, Ohio.

Proda se

hišo za eno družino, na 997 E. Blvd., nasproti parka — 4 spal-nice in zgotovljeno tretje nad-stropje. — Garaža za 2 avta. — Dober nakup. — Pokličite Mr. BIALOSKY, MAin 0300.

DEKLETA IN ŽENE

Ali veste, da si boste prihranile precej denarja, če si naročite za bodočo zimo fino STERLING SUKNJO ali FUR COAT naravnost iz tovarne SE-DAJ na "WILL-CALL."
STERLING SUKNJE se od\$14.50 naprej
FUR COATS se od\$69.00 naprej
Ne odlašajte, samo pokličite me.
BENNO B. LEUSTIG — 1034 Addison Rd.
ENdicoit 8506 — ENdicoit 3426

KOLIKO STORITE ZA CANKARJEV GLASNIK?

Če ste res napredni, pokažite to tudi z de-ja-njem. Cankarjev glasnik je napredna delavska kulturna revija za leposlovje in pouk. Priporočite svojemu prijatelju ali znancu, da si jo naroči. Za obstoj in napredek izobraževalnega časopisa je potrebno sodelovanje vseh, ki so za napredek!

Cankarjev glasnik potrebuje zastopnikov, posebno še izven Clevelanda. Priglasite se! Pišite upravništvu, ki bo rade volje dalo vsa pojasnila. Naslov: 6411 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio.

Naročilna nakaznica na Cankarjev Glasnik

IME: _____
NASLOV: _____
Zastopnik: _____
Plačal \$ _____c Dne _____ 19____

sunil do dna duše.

Dvignila sem oči h kavalirju, ki mi je vneta primaknil stol, in sem spoznala v njem Michela Hectorja de Pontguion... Nje-gova prisotnost je bila naravna, zakaj oddelek angoulemskih dragoncev je bil od nedavna na-stanjen v Saintesu. Radostni po-gled, ki ga je upiral vame, je mahoma pregnal mojo plahost.

Smehljaje se sem sedla med ljubke delavke, ki so me kar ob-sule s prijaznostjo.

"Saj umete pukati, gospodič-na Renee, jelite da? Človek se pri tem tako prijetno zabava."

"Dajte, dragica, dobodite go-spodični de la Romade nožice in vrečico..."

"In kake našive... Ali nima-te več našivov?"

"Ne, pravkar sem končala po-slednje..."

"Gospodje, treba je, da pri-spevate za gospodično de la Ro-made..."

In res je bila navada taka, da so morali moški skrbeti za bla-go. Kdor si je upal s praznimi rokami med pukalke, je bil v

FRANK KURE

General Tinning, Roofing and Furnace Work

Vsem starim in novim odje-malcem se priporočam za naklo-njenost. Za vsa dela, spadajoča v našo stroko, se od sedaj na-prej obrnite na novi naslov:

16021 Waterloo Rd.

KENmore 7192 J.

Delo dobi

dekle kot strežnica v restav-raciji in ženska, da bi pomagala snažiti in kuhati. — Vpraša se pri HUGH CARNEY'S TOP HAT TAVERN, 661 East 185th St., in vprašajte za Mr. Carney. Pravi osebi si lahko zaslužite dobro plačo.

Kri ni voda! Prišel bo čas, ko bo pomoč potrebna in nujna. — Bodimo pripravljeni! Darujte v sklad slovenske sekcije Jugoslo-vanskega pomožnega odbora!

POSEBNOSTI

7 kubičnih čevljev Frigidaire, ves porcelanast, samo \$79

7 kubičnih čevljev Coldspot, samo \$50
Grand peč, "table" model, samo \$39

Linolej, "Armstrong," "burlap back," preje \$2.25, sedaj \$1.16

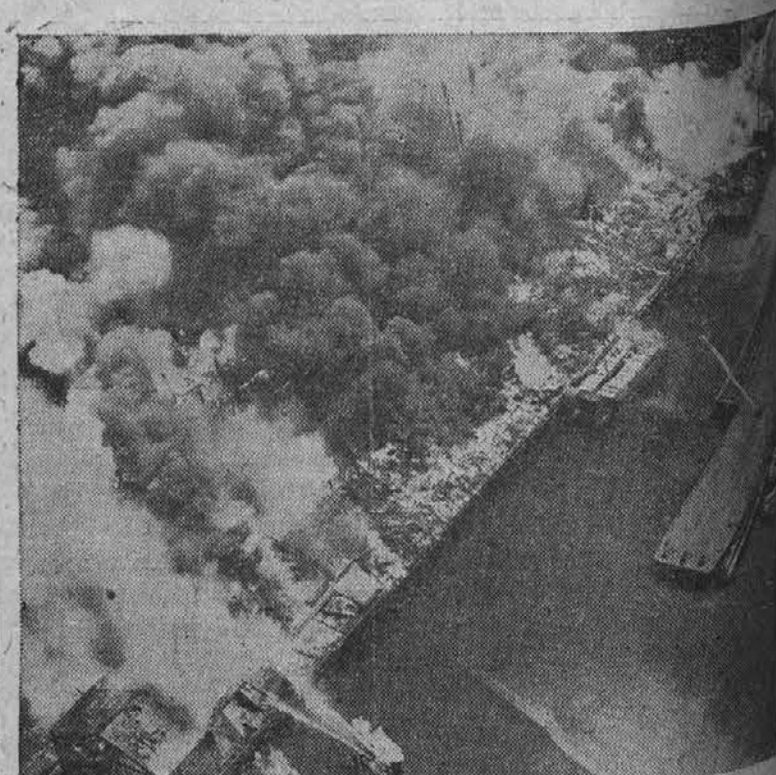
NORWOOD APPLIANCE & FURNITURE

819 East 185th St.

veliki nevarnosti, da ga oskube-jo živega: gorje našivom, resam in naramnicam, ki so jih našle na suknji takega človeka! Pri-povedovali so strašne zgodbe o kavalirjih, ki so se šli obesit, po-tem ko so žrtvovali svoje posle- nje dostojno odelo škarjicam in usmiljenih dam.

Toda naši deželani so bi-manj velikodušni in so se delali (Dalje na 3. str.)

Misteriozen ogenj ob pomolih v Brooklynu



Na sliki vidimo misteriozen požar v Brooklynu, o katerem smo svoječasnno poročali. Požar je uničil kubanski parnik, ki kakor tudi pomol, ob katerem je bil parnik zasidran.

Zopet doma!



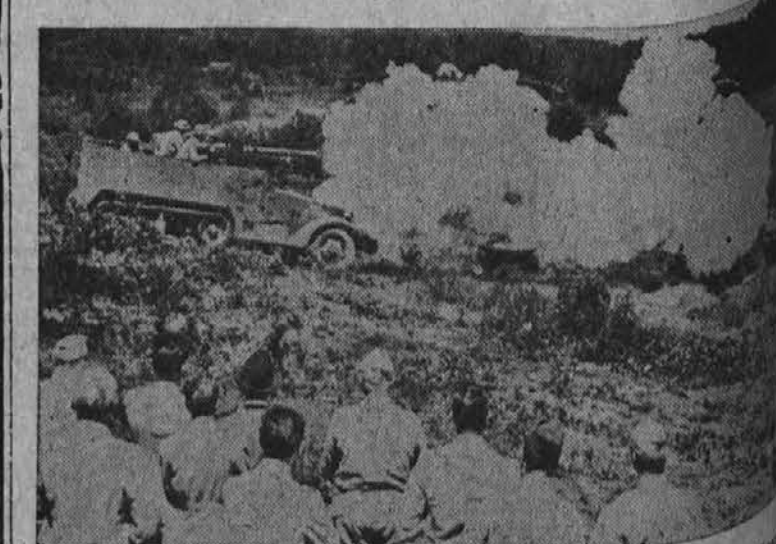
Na sliki vidimo prihod parnika U. S. S. Wakefield (parnik Manhattan), ko se slednji vrača iz North Caroline, kjer je odpeljal vojaštvo k velikim vojaškim vajam.

Prizor po tornadu



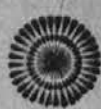
Na gornji sliki je vse, kar je še ostalo od tako imenovanega "canning" tovarne v Swedesboro, N. J. (preko katerega je divjal silen vihar. V tem viharju je bila usmrčena tudi neka oseba, ki je sedela v truku, na katerega se je sesul visok dimnik tovarne).

Uničevalec tankov v akciji



Na levi na sliki je nove vrste ameriški tank, uničevalec drugih tankov, ki jih uničuje s svojim 75-milimetrskim topom. Na desni za dimom je drug tank ki ga je prvi tank razstrelil.

SEZNANITE JAVNOST
Z VAŠO TRGOVINO
POTOM...



'Enakopravnosti'